

مؤشر

ترجمات





الضفة الغربية 14.3% الاحتلال 28.6% جنين 42.9% الوصية 14.3%

غياب سفراء الولايات المتحدة في الشرق الأوسط

(ترجمات . مجلس العلاقات الخارجية)

نشر مجلس العلاقات الخارجية مقالاً كتبه الباحث إليوت أبرامز تناول فيه التأثيرات السلبية لعدم وجود سفراء لواشنطن في عدد من دول الشرق الأوسط.

ويلفت الكاتب في مستهل مقاله إلى أن القاسم المشترك بين مصر والكويت وعمان والإمارات بالإضافة إلى كونهم دول شرق أوسطية هو -مخ- لا يوجد سفير للولايات المتحدة في أي منها. لقد مضى أكثر من عام منذ أن كان هناك سفير للولايات المتحدة في مصر أو الكويت.

ثم هناك المملكة العربية السعودية، حيث تولى سفير أمريكي جديد منصبه في مارس بعد أن لم يكن للولايات المتحدة أي سفير هناك لمدة عامين.

في إسرائيل، غادر السفير الأمريكي أو يغادر في غضون أيام ولا يوجد حتى الآن مرشح، وقد يظل المنصب شاغراً لعدة أشهر.

في الأردن ولبنان، أكمل السفير الأمريكي فترة ولايته أو ثلاث سنوات لكن لم يتأكد تعيين سفير جديد بعد.

ومن المحتمل أنه في غضون أسابيع قليلة لن يكون هناك سفير للولايات المتحدة في مصر أو الكويت أو عمان أو الإمارات أو لبنان أو إسرائيل أو الأردن.

ويتساءل الكاتب عن المسؤول عما وصفه بـ "هذه الفوضى"، لافتاً إلى أنه في بعض الأماكن حول العالم، يمكن للمرء أن يلوم السفير المنتهية ولايته لفشله في إبلاغ البيت الأبيض ووزارة الخارجية في وقت مبكر بما يكفي لبدء العملية. ويبدو أن هذا هو الحال في إسرائيل. وفي حالات أخرى، يستغرق البيت الأبيض وقتاً طويلاً لتسمية شخص ما. وقد فرغ المنصب في الإمارات في يناير 2021، ولكن لم يُرشح أي شخص لشغل المنصب حتى سبتمبر 2022. وفي مصر، خلا المنصب في مارس 2022 واستغرق الأمر عامًا كاملاً قبل تقديم المرشح.

ويتطرق الكاتب لبعض الأسباب الأخرى داخل واشنطن التي تعطل تسمية السفراء مثل رفض أو تعليق مجلس الشيوخ للمرشحين وكذلك الاستقطاب الحزبي الذي يعطل بدوره تأكيد الترشيح..

ويوضح الكاتب أن أي اقتراح يحد من سلطة أعضاء مجلس الشيوخ فيما يتعلق بمسألة الترشيح سيواجه مقاومة، ولكن بالإمكان التفكير في صيغ تفرض حدوداً جزئية فقط وتوفر مساراً أسرع في بعض الحالات غير الخلافية.

ويرى الكاتب أن النظام الحالي لا يعمل ويجب إصلاحه. وبالنظر إلى السفارات التي قد تكون شاغرة قريباً في مصر والكويت وعمان والإمارات العربية المتحدة ولبنان وإسرائيل والأردن، من المستحيل مقاومة هذا الاستنتاج.

تركيا ترفض الضغط الأمريكي بشأن مقاتلات أف 16 بينما يقابل بايدن رئيس

الوزراء السويدي

(ترجمات . بلومبيرغ)

قالت وكالة بلومبرج الأمريكية إن تركيا رفضت محاولات الولايات المتحدة لربط طلب أنقرة لشراء طائرات حربية من طراز أف 16 بموافقتها على عضوية الدولة الشمالية في الناتو، في الوقت الذي يستعد فيه الرئيس جو بايدن للقاء رئيس الوزراء السويدي يوم الأربعاء.

ويأتي اجتماع بايدن مع رئيس الوزراء السويدي أولف كريسترسون في واشنطن في الوقت الذي قلل فيه الرئيس التركي من فرص إحراز تقدم كبير في محادثات هذا الأسبوع لضم السويد إلى منظمة حلف شمال الأطلسي، وسط خلاف حول حرق المصحف في ستوكهولم. واستمر الجمود لأكثر من عام، وكانت هناك آمال في التوصل إلى حل في اجتماع لقادة التحالف الأسبوع المقبل.

أخبرت مجموعة من أعضاء مجلس الشيوخ من الحزبين بايدن في وقت سابق من هذا العام أن الكونجرس لا ينبغي أن يفكر في بيع طائرات مقاتلة من طراز أف 16 إلى تركيا حتى تصادق الدولة على عضوية السويد، بعد السماح لفنلندا بالانضمام في أبريل.

تجادل تركيا بأن بيع طائرات أف 16 مسألة تتعلق بالأمن الأوسع لحلف الناتو ولا يمكن ربطها بالتقدم في محاولة الانضمام لدولة مرشحة، وفقاً لمسؤولين أتراك على دراية مباشرة بالأمر. وقال المسؤولون إنه بينما تريد تركيا أن تنضم السويد إلى حلف الناتو، فإنها تواصل الإصرار على أن الدولة الاسكندنافية يجب أن تلتزم بتعهداتها بقمع الإرهاب

البحرية الأمريكية تمنع إيران من احتجاز سفينتين تجاريتين

(ترجمات . بوليتيكو)

أعلنت البحرية الأمريكية، في بيان صحفي، منع القوات الإيرانية من الاستيلاء على ناقلتين تجاريتين في خليج عمان، صباح اليوم الأربعاء.

وقالت البحرية، إنه خلال محاولة الاستيلاء الأولى، اقتربت القوات الإيرانية من سفينة ترفع علم جزر مارشال لكنها غادرت المكان بمجرد وصول مدمرة أمريكية ونشرت طائرات للقيام بدوريات في المنطقة.

وتلقت البحرية نداء استغاثة بعد ساعات من ناقله ترفع علم جزر الباهاما قبالة سواحل عمان. وقالت البحرية إن عدة طلاقات أطلقت من سفينة إيرانية - بما في ذلك من طاقم على متنها - على الناقل قبل وصول القوات الأمريكية ووقف محاولة الاستيلاء عليها.

وحاولت إيران الاستيلاء على سفن في خليج عمان واستهدفت 20 سفينة تجارية ترفع علمًا دوليًا منذ عام 2021، وفقاً للبحرية.

باتريك زكي يتخرج من جامعة بولونيا بعد مناقشة أطروحته عن بعد بسبب رفض مصر سفره

(ترجمات . أنسا)

قالت وكالة أنسا الإيطالية إن الباحث المصري باتريك زكي تخرج من جامعة بولونيا يوم الأربعاء وحصل على أعلى الدرجات، وناقش أطروحته عبر رابط فيديو بعد أن رفضت السلطات المصرية السماح له بعرضها شخصياً. وحصل زكي على درجة الماجستير في دراسات المرأة والنوع.

وأشارت الوكالة إلى أن السلطات المصرية ألقت القبض على زكي في فبراير 2020 في مطار القاهرة بعد عودته إلى مصر من بولونيا لزيارة عائلته، واحتجز لمدة 22 شهراً في الحبس الاحتياطي بتهمة الدعاية التخريبية المرتبطة بـ 10 منشورات على فيسبوك.

أطلق سراحه في ديسمبر 2021، لكنه يخضع الآن للمحاكمة بتهمة نشر أخبار كاذبة فيما يتعلق بثلاث مقالات عن المسيحيين الأقباط في مصر، ولم يُسمح له بمغادرة البلاد.

ومن المقرر عقد جلسة المحاكمة القادمة في 18 يوليو. وقالت مصادر قضائية مصرية إن الباحث والناشط قد يواجه عقوبة بالسجن تصل إلى خمس سنوات.

السعودية تقول إن تخفيضات النفط تظهر أنها ليست على خلاف مع روسيا

(اقتصاد . المونيتور)

قال موقع المونيتور الأمريكي إن السعودية استبعدت، الأربعاء، وجود أي خلاف مع روسيا، مشيدة بقراراتهما المنسقة لخفض إنتاج النفط في محاولة لدعم الأسعار.

يتصارع منتجو النفط مع انخفاض الأسعار وتقلبات السوق العالية وسط مخاوف من تباطؤ الاقتصاد العالمي والغزو الروسي لأوكرانيا، مما أدى إلى قلب الاقتصادات في جميع أنحاء العالم.

وقالت الرياض يوم الاثنين إنها ستمدد خفض الإنتاج مليون برميل يوميا، الذي بدأ في يوليو إلى أغسطس، لتعزيز الأسعار.

في الوقت نفسه، قررت حليفتها في مجموعة أوبك + لمنتجي النفط، روسيا، خفض الصادرات بمقدار 500 ألف برميل يوميا في أغسطس.

وقال وزير الطاقة السعودي الأمير عبد العزيز بن سلمان ، متحدثا في ندوة لأوبك في فيينا يوم الأربعاء، إن الإعلان

المنسق "معبر للغاية"، مشيراً إلى أن هذا التناسق في المواقف يرد على الساخرين الذين يتحدثون عن خلاف بين روسيا والسعودية.

لا تتفق موسكو والرياض دائماً بشأن حصص النفط، ذلك أن روسيا كانت أقل حماساً من السعودية بشأن خفض الإنتاج لأنها بحاجة إلى الإيرادات وسط حربها في أوكرانيا والعقوبات الغربية.

لكن التخفيضات الأخيرة فشلت في رفع أسعار النفط العالمية.

ويقول المحللون إن المملكة تحتاج إلى أن يجري تسعير النفط عند 80 دولاراً للبرميل لموازنة ميزانيتها، وهي أعلى بكثير من المتوسطات الأخيرة.

وتشير التقديرات إلى أن روسيا، من ناحية أخرى، بعيدة كل البعد عن خفض إنتاجها بالحجم الموعود، وتركز على الأسواق الآسيوية مثل الهند والصين.

شهود: تونسيون يستهدفون المهاجرين الأفارقة ويطردون العشرات

(ترجمات . المونيتور)

قال شهود عيان، الأربعاء، إن التوترات العرقية في مدينة صفاقس الساحلية التونسية شهدت أعمال عنف استهدفت مهاجرين من إفريقيا جنوب الصحراء، حيث طرد العشرات منهم قسراً أو فروا من المدينة، حسبما جاء في تقرير لموقع المونيتور الأمريكي.

وفي خضم الاضطرابات التي حدثت في وقت متأخر من يوم الثلاثاء، احتجزت الشرطة التونسية بعض المهاجرين ورحلتهم حتى الحدود الليبية التي تزيد عن 300 كيلومتر، وفقاً لجماعة حقوقية محلية.

بدأت الاضطرابات الأخيرة بعد تشييع جنازة تونسي يبلغ من العمر 41 عاماً طُعن حتى الموت يوم الاثنين في مشاجرة بين السكان المحليين والمهاجرين، مما أدى إلى اعتقال ثلاثة مشتبه بهم من الكاميرون.

ويلفت الموقع إلى أن صفاقس هي نقطة انطلاق لكثير من المهاجرين الذين يأملون في الوصول إلى إيطاليا العضو في الاتحاد الأوروبي عن طريق البحر.

وتظاهر مئات السكان الغاضبين في شوارع صفاقس مساء الثلاثاء مطالبين بإخلاء جميع المهاجرين غير الشرعيين، بحسب ما افاد مراسل وكالة فرانس برس. وأغلقت بعض الشوارع وأضرمت النيران في إطارات السيارات.

الحزب الحاكم في تركيا يخطط لزيادة الضرائب على البنوك والشركات

(اقتصاد . بلومبيرغ)

قالت وكالة بلومبرج إن تركيا تخطط لزيادة الضرائب على البنوك والشركات في الوقت الذي تسعى فيه لتعويض بعض أعباء عجز الميزانية المتضخم الذي تفاقم بسبب تعهدات الانتخابات والزلازل المدمرة.

ويقترح مشروع قانون قدمه حزب العدالة والتنمية الحاكم بزعامة الرئيس رجب طيب أردوغان واطلعت عليه بلومبرج زيادة معدل ضريبة الشركات إلى 25٪، ارتفاعاً من 20٪. وبحسب المسودة، سيرُفع معدل الضريبة على الشركات للبنوك وشركات التأمين والوساطة وشركات المعاشات التقاعدية وشركات الدفع الإلكتروني إلى 30٪ من 25٪.

ولفتت الوكالة إلى أن أردوغان عزز الإنفاق المالي قبل الانتخابات في مايو، ورفع الأجور وعرض التقاعد المبكر على ملايين الأشخاص. وجاءت الانتخابات بعد أشهر من وقوع زلزالين مدمرين في السادس من فبراير، وحسبت وزارة المالية والخزانة خسائر اقتصادية تجاوزت 100 مليار دولار.

كذلك سيسمح مشروع القانون للحكومة بمضاعفة حد الاقتراض الصافي ثلاث مرات لهذا العام، في إشارة إلى الفرق بين الاقتراض الحكومي وخدمة الدين بالعملات المحلية والصعبة. وفي السابق، كان بإمكان الحكومة خفض أو زيادة الحد بنسبة 5٪ مرتين في السنة.

المفوض السامي لحقوق الإنسان: القصف الجوي الإسرائيلي على جنين قد يكون "قتل متعمد"

(ترجمات . جيزواليم بوست)

أبرزت صحيفة جيزواليم بوست تصريحات المفوض السامي للأمم المتحدة لحقوق الإنسان فولكر تورك والتي قال فيها إن استخدام إسرائيل لطائرات مسيرة مسلحة خلال حملتها العسكرية التي استمرت يومين ضد مدينة جنين الفلسطينية هذا الأسبوع قد يرقى إلى مستوى "القتل العمد".

وقال فولكر يوم الثلاثاء إن "عمليات القوات الإسرائيلية في الضفة الغربية المحتلة يجب أن تلتزم بالمعايير الدولية لحقوق الإنسان فيما يتعلق باستخدام القوة".

وقال فولكر إن إسرائيل لا تزال ملزمة بالقانون الدولي في مثل هذا السياق، حتى لو كان الهدف هو القضاء على الإرهاب.

تحسن ظروف الأعمال في السعودية والإمارات حتى مع ارتفاع التكاليف

(اقتصاد . بلومبيرغ)

قالت وكالة بلومبرج الأمريكية إن ظروف العمل في السعودية والإمارات تحسنت في يونيو، حتى مع زيادة ضغوط التكلفة. وساعد تسريع الطلب أكبر اقتصادات العالم العربي على تأمين طلبات أعمال جديدة والحفاظ على مستويات التوظيف. وارتفع مؤشر مديري المشتريات للمملكة العربية السعودية إلى 59.6 من 58.5 في مايو، وفقا لبنك الرياض. كما قفز استطلاع مماثل لمؤشر إس آند بي لجلوبال لدولة الإمارات العربية المتحدة المجاورة إلى 56.9 من 55.5.

وأشارت الوكالة إلى أن كلا المقياسين أعلى بكثير من علامة 50 التي تفصل النمو عن الانكماش. وتعد الدولتان من أكبر الدول المصدرة للنفط في العالم واستفادت من ارتفاع أسعار النفط الخام إلى أكثر من 100 دولار للبرميل بعد الغزو الروسي لأوكرانيا. وكانت السعودية أسرع اقتصادات مجموعة العشرين نموًا في عام 2022.

وتراجعت أسعار النفط منذ ذلك الحين مع تباطؤ الاقتصاد العالمي، وهو ما سيؤدي على الأرجح إلى نمو أضعف للسعودية والإمارات العربية المتحدة هذا العام.

في الوقت الحالي، لا تزال الظروف الاقتصادية قوية. في السعودية، عززت شركات القطاع الخاص غير النفطي نشاطها الشرائي بأسرع معدل على الإطلاق، بينما كان نمو التوظيف في أقوى مستوى منذ عام 2015.

تراجع مؤشر القطاع الخاص غير النفطي في مصر في يونيو - مؤشر مديري المشتريات

(اقتصاد . رويترز)

أظهر مسح يوم الأربعاء أن نشاط القطاع الخاص غير النفطي في مصر استمر في التراجع في يونيو وإن كان بوتيرة أبطأ مع تراجع طفيف في الضغوط التضخمية، حسبما أفادت وكالة رويترز.

ارتفع مؤشر إس آند بي لجلوبال إيجيبث لمديري المشتريات إلى 49.1 في يونيو من 47.8 في مايو، لكنه لا يزال أقل من عتبة 50.0 التي تفصل بين النمو والانكماش للشهر الحادي والثلاثين على التوالي.

وقالت ستاندرد آند بورز لجلوبال "ظل اقتصاد القطاع الخاص غير النفطي في مصر تحت الضغط في نهاية الربع الثاني." وأضافت: "ومع ذلك، انخفض كل من الإنتاج والطلبات الجديدة بمعدلات أضعف، مما دفع المؤشر الرئيس للأعلى."

انخفض التوظيف للشهر السابع على التوالي في يونيو وانخفض الإنتاج مرة أخرى، وإن كان بمعدل أقل من 48.8، مقارنة بـ 46.3 في مايو.

وقالت ستاندرد آند بورز: "ضغوط الأسعار وقضايا السيولة والطلب الضعيف أدت إلى انخفاض حجم النشاط التجاري الإجمالي." وأضافت أن عددا أقل من الشركات أبلغ عن ضغوط شديدة على الأسعار شوهدت في بداية العام.

وتسارع التضخم السنوي لأسعار الاستهلاك الحضري في مصر إلى 32.7% في مايو من 30.6% في أبريل، وفقا

لجهاز الإحصاء الحكومي، في حين تسارع التضخم الأساسي إلى 40.3% من 38.6%.

مع إنهاء إسرائيل لأكبر غارة لها على الضفة الغربية منذ 20 عامًا، يكابد الفلسطينيون الدمار

(ترجمات . تايم TIME)

سلّطت مجلة التايم الأمريكية الضوء على الدمار الذي خلفه العدوان الإسرائيلي على مدينة جنين بعد سحي الجيش الإسرائيلي قواته من المخيم..

وبحسب المجلة، فقد سحبت إسرائيل قواتها من معقل المسلحين في الضفة الغربية يوم الأربعاء لكنها حذرت من أن أكثر عملياتها العسكرية كثافة في الأراضي المحتلة منذ ما يقرب من عقدين قد تتكرر. وقتل 12 فلسطينيا وجنديا إسرائيليا في الغارة التي استمرت يومين.

خرج سكان مخيم جنين من منازلهم ليجدوا أزقة مخيمهم محاطة بأكوام الأنقاض والسيارات المحترقة. وشرع أصحاب المتاجر والجرافات بإزالة الأنقاض. وبدأ الآلاف الذين فروا من القتال بالعودة.

ونقلت المجلة عن كفاح ضبية، 33 عامًا، من سكان مخيم جنين، قوله إنه وعائلته عادوا الأربعاء ليجدوا دمارًا واسعًا. وقال: "دمرت الطرق وتأثرت عديد من المنازل، وانتشر زجاج النوافذ في كل مكان". لم يُقصف منزله، لكن لا ماء ولا كهرباء ولا إنترنت.

ووصفت المجلة عملية جنين بأنها واحدة من أعنف العمليات العسكرية الإسرائيلية في الضفة الغربية منذ انتهاء الانتفاضة الفلسطينية المسلحة ضد الاحتلال الإسرائيلي قبل عقدين.

ورغم وصف إسرائيل للعملية بأنها ناجحة، قالت المجلة إن الحلقة المستمرة من غارات الجيش والهجمات الفلسطينية أثارت تساؤلات جديدة حول نجاعة التكتيكات الإسرائيلية. وحظيت غارة هذا الأسبوع بتأييد واسع من جميع الطيف السياسي الإسرائيلي، لكن بعض النقاد في إسرائيل جادلوا بأن التأثير قصير الأمد، وسرعان ما سيحل مسلحون آخرون محل من قضاوا في تلك المعركة.

ولفت التقرير إلى أن عديدًا من الفلسطينيين يرون أن هجمات المسلحين هي نتيجة حتمية لـ 56 عامًا من الاحتلال وغياب أي عملية سياسية مع إسرائيل. كما يشيرون إلى زيادة بناء المستوطنات في الضفة الغربية والعنف الذي يمارسه المستوطنون المتطرفون.

المراهقون في الضفة الغربية يكتبون وصاياهم الأخيرة

(ترجمات . نيويورك تايمز)

نشرت صحيفة نيويورك تايمز تقريراً يسلط الضوء على الوضع الذي يعيشه الشباب الفلسطيني في ظل الاحتلال الإسرائيلي وهو ما يدفعهم للانخراط في التصدي للاحتلال وكتابة وصاياهم لذويهم، وذلك من خلال سرد ما حدث مع المراهق عمرو خمور، 14 عاماً، والذي استشهد في يناير الماضي برصاص الاحتلال بينما كان يقذف الحجارة على سيارة جيب عسكرية.

بعد وفاته، عثرت عائلته على صورة لوصية مكتوبة بخط اليد على هاتفه. وكتب فيها لأمه: إذا جئت إليك شهيداً إن شاء الله لا تبكي. وسامحيني على كل خطأ ارتكبته".

ولفتت الصحيفة إلى أن كتابة الوصية سلوك اعتاد عليه المنتمون للفصائل المسلحة مثل حماس والجهد قبل تنفيذ عملياتهم، لكن الآن، يترك الشباب الفلسطينيون، مثل عمرو - غير المنتمين إلى الجماعات المسلحة في المناطق ولكنهم مع ذلك على استعداد لمواجهة القوات الإسرائيلية - وصاياهم الخاصة.

وتعكس الوصايا إحساساً سائداً بين الشباب بأن الموت أمر بطولي وحتمي خلال فترة هي الآن الأكثر دموية للفلسطينيين منذ ما يقرب من عقدين في الضفة الغربية التي تحتلها إسرائيل.

ويتطرق التقرير للظروف المعيشية الصعبة والتضييق والغارات اليومية التي يواجهها الشباب الفلسطيني في الضفة الغربية في ظل الاحتلال وكيف تضغط تلك الظروف على الشباب الفلسطيني بأن تكون لهم أدوار في صد ومواجهة الاحتلال، فضلاً عن تقدير الشباب للشهادة والشهداء.

ويلفت التقرير إلى آراء خبراء الصحة النفسية الذين يرون أن هناك ضرورة لمساعدة الشباب الفلسطيني على توجيه المخاوف أو الإحباط إلى أعمال مثمرة بدلاً من المواجهات مع القوات الإسرائيلية التي قد تؤدي إلى قتلهم.

واستعرض التقرير عدداً من الحالات لشباب في سن المراهقة كتبوا وصاياهم ثم مضوا إلى الشهادة، ومنهم من كتبها ولا يزال ينتظر